



BONTÉ DIVINE
CHORÉGRAPHIE
DE PASCALE HOUBIN
ET DOMINIQUE BOIVIN



**ENTRE COURIR ET VOLER
Y A QU'UN PAS PAPA**
ÉCRIT ET INTERPRÉTÉ
PAR JACQUES GAMBLIN
MISE EN SCÈNE
DE CLAUDE BAQUÉ



NEPTUNE
CHORÉGRAPHIE
DE MARION BALLESTER



ONCLE VANIA
D'ANTON TCHEKHOV
MISE EN SCÈNE
DE YVES BEAUNESNE

janv
fév
mars

04

Tél. 01 30 96 99 00 - www.theatresqy.org

LES RENDEZ-VOUS DU PUBLIC L'école du spectateur

CONFÉRENCES

- **LES COURANTS DE LA DANSE CONTEMPORAINE FRANÇAISE** avec Julie Perrin, chercheur en danse
Samedi 10 janvier de 14h30 à 16h30
- **BRECHT OU LA RÉVOLUTION THÉÂTRALE DU XX^e SIÈCLE** avec Catherine Naugrette, universitaire, Institut d'Études Théâtrales - Paris III/Censier
Samedi 24 janvier de 14h30 à 16h30
- **LA DRAMATURGIE OU LA MULTIPLICITÉ DES LECTURES, DEUX EXEMPLES DU RÉPERTOIRE : DOM JUAN DE MOLIÈRE ET ONCLE VANIA DE TCHEKHOV** avec Catherine Naugrette, universitaire, Institut d'Études Théâtrales - Paris III/Censier
Samedi 7 février de 14h30 à 16h30

- **LES COURANTS DE LA DANSE CONTEMPORAINE BELGE** avec Philippe Franck, professeur de philosophie et directeur de Transcultures (Bruxelles)
Samedi 6 mars de 14h30 à 16h30
- **SPECTACLE ET SPECTATEUR : HISTOIRE DES THÉORIES DE LA REPRÉSENTATION** avec Catherine Naugrette, universitaire, Institut d'Études Théâtrales - Paris III/Censier
Samedi 20 mars de 14h30 à 16h30

ATELIERS DE CRITIQUE ET D'ÉCRITURE THÉÂTRALES ET CHORÉGRAPHIQUES

- **Le samedi après-midi**
Animés pour le théâtre par Marc Soriano autour des spectacles *L'Opéra de quat'sous*, *La bonne âme de Setchouan*, *Dom Juan* et *Oncle Vania*. Animés pour la danse par Julie Perrin autour des spectacles *Bonté divine*, *Neptune* et *Amélia*.

VISITE DU THÉÂTRE

- **Le mardi 3 février à 19h30**
Pour découvrir les aspects techniques (lumière, son, machinerie) mis en jeu lors de l'accueil des spectacles.

LE PARCOURS-DÉCOUVERTE : UNE APPROCHE DU PROCESSUS DE CRÉATION

- Danse : avec Marion Ballester et sa compagnie
- Ateliers
Les lundi 26 janvier et 2 février de 19h30 à 21h
- Répétition ouverte
Le mardi 2 mars à 19h30
- Spectacle *Neptune* du 11 au 13 mars
- Théâtre : avec Yves Beaunesne et sa compagnie
- Ateliers
Les vendredi 5 et 19 mars de 19h à 21h
- Répétition ouverte
Le jeudi 11 mars à 20h
- Spectacle *Oncle Vania* du 23 au 27 mars

LES RENDEZ-VOUS DES PROFESSIONNELS

L'ÉCRITURE ET LA COMPOSITION CHORÉGRAPHIQUES

- Cycle de formation réservé aux professeurs de danse
- **Lundi 15 et mardi 16 mars de 10h30 à 15h30**
Atelier animé par Pascale Houbin
- **Jeudi 6 et vendredi 7 mai de 10h30 à 15h30**
Atelier animé par Marion Ballester

DANSE PROGRAMMATION ET TRANSMISSION

- Dans le cadre de Temps danse 78 et en partenariat avec le Conseil Général des Yvelines.
Intervenant : Michel Bernard, philosophe.
Séminaire réservé aux programmeurs et responsables culturels du département.
Le jeudi 15 janvier de 14h à 18h

AU FOYER DU GRAND THÉÂTRE

- **LE BAR DU THÉÂTRE**
vous propose une restauration légère, les jours de représentation, une heure avant et une heure après le spectacle.
- **LA BIBLIOTHÈQUE**
un fonds de documentation est à votre disposition (à consulter sur place.)
- **LA VENTE DE LIVRES ET CD**
vous est proposée pour certains spectacles.

MUSIQUE ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE RADIO FRANCE Kazushi Ono François-Frédéric Guy

DANSE / CREATION EN SALLE BONTÉ DIVINE Pascale Houbin Dominique Boivin

THÉÂTRE L'OPÉRA DE QUAT'SOUS BERTOLT BRECHT Christian Schiaretti Jean-Claude Malgoire

THÉÂTRE / CRÉATION ENTRE COURIR ET VOLER Y A QU'UN PAS PAPA Jacques Gambin

SAMEDI 31 JANVIER À 19H30 MARDI 3 FÉVRIER À 20H30

MUSIQUE ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE RADIO FRANCE Myung-Wun Chung

DANSE CENTRE CHORÉGRAPHIQUE NATIONAL Ballet de Lorraine Karole Armitage Jean-Claude Gallota

THÉÂTRE LA BONNE ÂME DE SETCHOUAN BERTOLT BRECHT Irina Brook

THÉÂTRE DOM JUAN MOLIÈRE Daniel Mesguich

DANSE / CRÉATION NEPTUNE Marion Ballester

THÉÂTRE ONCLE VANIA ANTON TCHEKHOV Yves Beaunesne

MUSIQUE LA PASSION SELON SAINT MATTHIEU JEAN-SÉBASTIEN BACH Jean-Claude Malgoire

Ouverture de la location 1 mois avant la 1re représentation. Accueil, information, réservation, billetterie au 01 30 96 99 00

Retrouvez la saison 2003/2004 sur le site du Théâtre www.theatresqj.org



11 décembre 2003 : dans 21 jours, changement d'année. Vieux de bonne santé, de succès, de prospérité.

Rituel nécessaire. Retour sur l'année écoulée : joies et peines, réussites et échecs, temps forts et moments creux. Nouvelles résolutions indispensables : fumer moins, lire plus, ne plus regarder du tout la télévision, mieux écouter les autres.

BONTÉ DIVINE, ENTRE COURIR ET VOLER Y A QU'UN PAS PAPA, NEPTUNE, ONCLE VANIA

UN THÉÂTRE DES OPÉRATIONS, ICI ET MAINTENANT



Une Scène nationale, c'est une scène ouverte à la création d'un pays imaginaire et sans frontière dont l'avant-scène serait l'aide à la production et l'accompagnement de projets artistiques.

De janvier à mars 2004, le Théâtre de Saint-Quentin-en-Yvelines présente quatre créations singulières qui s'inscrivent résolument dans l'ici et maintenant des arts vivants.

«Courir à la lune» dites-vous ? Plutôt «danser sur Neptune» précise là, Marion Ballester. Créée en étroite collaboration avec le compositeur Philippe Manoury dont la partition pour percussions et informatique en temps réel s'est muée en chorégraphie musicale/musique «corps-ré-graphiées».



avec les grandes œuvres littéraires, Yves Beaunesne, artiste associé à la Scène nationale, s'approprie l'Onclé Vania de Tchekhov afin d'élaborer des «formes nouvelles» pour ces scènes de la vie de campagnes qui nous interpellent plus que jamais dans la fragilité et le clair-obscur de notre XXIe siècle balbutiant.

Théâtre, danse, musique, ... sont aujourd'hui le «théâtre des opérations» de ces artistes exigeants qui refusent la négation de l'altérité et de la contradiction pour se nourrir et nous nourrir de leurs «étincelles» créatives, là très précisément dans cet «hic et nunc» du trépannement entre les pratiques, les œuvres et les publics.

[Philippe Franck]



YVES BEAUNESNE

ONCLE VANIA DE TCHEKHOV DU 23 AU 27 MARS

LA MISE EN SCÈNE OU LA POÉSIE DE LA FORME

Yves Beaunesne préfère le clair-obscur à la pleine lumière. Pour rendre compte, dans ses mises en scène, de toute la complexité du monde, il a choisi les détours et l'ellipse.

L'étudiant brillant de lettres qu'il a été se mêle du verbe qui emprisonne le sens et la signification. Pour rendre perceptible ce qui se joue au-delà de la parole théâtrale, il se nourrit de tous les autres arts.



Dire le monde de manière frontale manque cruellement de poésie...

jours avec des danseurs, sa recherche esthétique le conduit à confronter le texte à l'image et au mouvement.

En diversifiant les points de vue, il laisse à l'imaginaire de celui qui regarde l'espace de toutes les interprétations possibles. Son approche des textes n'est pas d'expliquer ou de vouloir tout dire, ambition vaine et illusoire puisque «toute vérité est trahie par la forme qui s'en saisit».

composition scénique et la transversole des formes, qu'il peut le questionner et le donner à entendre.

[Christèle Guillembert]

RENDEZ-VOUS ONCLE VANIA DE TCHEKHOV CRÉATION MARDI 23 MARS À 20H30 MERCREDI 24 MARS À 20H30 JEUDI 25 MARS À 19H30 VENDREDI 26 MARS À 20H30 SAMEDI 27 MARS À 20H30



TEMPS DANSE 78 DU 7 MARS AU 29 AVRIL

TEMPS DANSE 78, LA DANSE DANS TOUS SES ÉTATS, HORS LES MURS...

Philosophie d'un projet



Temps danse est né il y a quatre ans d'une envie partagée avec le Conseil Général de promouvoir la création chorégraphique contemporaine auprès des habitants du département.

Temps danse s'inscrit dorénavant plus fortement dans l'aménagement culturel du territoire. Les propositions artistiques sont diversifiées, le soutien apporté aux structures partenaires dans leurs projets de formation des publics est amplifié et des rencontres professionnelles, réservées aux programmeurs ou responsables culturels du département sont mises en place.

Car contribuer à l'émergence de nouvelles formes chorégraphiques et les donner à voir est au coeur du projet artistique de Temps danse. Son rôle de soutien à la création est renforcé. L'aide apportée aux artistes dans leur travail de recherche se traduit notamment par davantage de compagnies accueillies en résidence de travail.

Construire en profondeur, dans la durée, une relation riche et prégnante entre la danse d'aujourd'hui et les habitants du département, voilà Temps danse...

Partager une expérience, non un savoir...

Paroles d'artistes

TRANSMETTRE LA DANSE PAR MARION BALLESTER, CHORÉGRAPHE DE NEPTUNE

CHRISTÈLE GUILLEMBERT : À L'OCCASION DE VOTRE DERNIÈRE CRÉATION NEPTUNE, VOUS ALLEZ ANIMER AVEC VOS DANSEURS DE NOMBREUX ATELIERS. QU'AVEZ-VOUS LE DÉSIR DE TRANSMETTRE ?

Marion Ballester : J'ai envie de rendre tangible, palpable le processus créatif. Je pense qu'il faut désacraliser l'art, ne pas a priori l'intellectualiser. Créer est un acte si simple ! Il suffit juste d'ouvrir quelques portes... Cela passe par l'expérimentation.

SUR QUELS ÉLÉMENTS REPOSE LE CONTENU DE VOS INTERVENTIONS ?

Sur le partage d'une expérience, non d'un savoir. Je ne crois pas en la séparation artiste/non artiste. A partir des outils inhérents à la danse, je cherche à ce que chacun laisse libre cours à son imaginaire, à sa sensibilité, et s'invente, en toute liberté, son parcours.

ELOGE DE LA PETITE FORME PAR PASCALE HOUBIN, CHORÉGRAPHE ET PATRICK BONÉT, CHORÉGRAPHE ET METTEUR EN SCÈNE DE DE VOUS À NOUS

CHRISTÈLE GUILLEMBERT : DE VOUS À NOUS, ASSOCIE LA FORME SPECTACULAIRE ET LA PROXIMITÉ DU PUBLIC. QUELLE EST POUR VOUS L'ATTRACTION D'UNE TELLE PROPOSITION ?

Pascal Houbin : De vous à nous est un spectacle léger, mobile qui peut être présenté partout, dans des théâtres ou dans d'autres lieux.

Seule reste la chair du spectacle vivant

Il permet de concilier l'exigence artistique d'une véritable création tout en établissant une autre relation avec ceux qui regardent. D'ailleurs, le spectacle, qui associe danse, vidéo et lecture à deux voix, se termine par un échange avec les spectateurs.

RENDEZ-VOUS

NEPTUNE, CHORÉGRAPHE DE MARION BALLESTER CRÉATION RÉSIDENCE DE CRÉATION DU 16 DÉCEMBRE AU 11 MARS REPRÉSENTATIONS AU THÉÂTRE DU 11 AU 13 MARS, À LA NACELLE À AUBERGERVILLE LE 2 AVRIL, AU NICKEL À RAMBOUILLET LE 3 AVRIL, AU THÉÂTRE MONTAIGNE À VERSAILLES LE 6 AVRIL ET À L'ESPACE MAURICE BÉLART À VERNEUIL LE 9 AVRIL (EN COLLABORATION AVEC LA VILLE D'ANDRÉSY)

RENDEZ-VOUS

DE VOUS À NOUS, DE PASCALE HOUBIN, CHORÉGRAPHE ET PATRICK BONÉT, METTEUR EN SCÈNE CRÉATION RÉSIDENCE DE CRÉATION DU 3 AU 9 NOVEMBRE ET DU 18 AU 29 JANVIER REPRÉSENTATIONS À LA MAIRIE DE MÈRE LE 26 AVRIL (EN COLLABORATION AVEC LA VILLE DE LA FLEUVE LES YVELINES) ET AU THÉÂTRE ROBERT MANUEL À PLAISIR LE 27 AVRIL



En bref...

REGARDS DE SPECTATEURS : LES CRITIQUES DU PUBLIC

Quelques extraits de textes réalisés par des abonnés du théâtre, dans le cadre des ateliers critique de théâtre et de danse...

NI PUTE, NI SOUMISE

Le Sacre soulève le thème, admirablement en écho avec notre quotidien, du rapport homme/femme. Les costumes nous coupent de la vision archaïque du Sacre, mais nous interrogent directement sur la pertinence actuelle du problème homme/femme. Ces femmes, qui enlèvent leur culotte l'une après l'autre, peuvent être comme des allumettes ou comme libérées, comme on le mélange aujourd'hui. Voilà Le Sacre de Projecjak retrascripte les sentiments,

les inquiétudes face au groupe et face à l'autre, déglager la virilité qui se mélange avec la grossièreté et la fragilité de ses hommes qui ne font même pas peur, montrer la force de cette société qui a tendance encore à voir une femme comme de la chair. Thème contemporain quand les femmes revoient la tête comme le fait l'élue à la fin, en criant : Ni pute, ni soumise...

Mathieu Sainton, à propos du Sacre du Printemps, chorégraphe d'Angelin Projecjak

L'ŒUVRE EST PREMIÈRE...

Le spectateur, englobé dans ces sensations sonores et visuelles ne sait plus ou donner du regard. A l'instar des danseurs, il est déstabilisé. Il se confronte quasi physiquement aux éléments tout en assistant à leur lutte pour résister. Peu de pas-sages au sol, les mouvements circulaires, à l'image des rotors d'hélicoptères, l'imbrication des corps, la lenteur retenue des danseurs comme prisonniers des ondes créées par ces engins volants et matérialisés divinement par la scénographie, la construction chorégraphique semble ici illustrer la première impression de Projecjak à l'audition de cette œuvre musicale qui «semble laminer les fondements même d'un rapport entre musique et danse».

L'œuvre est première. Avant même le lever du rideau, nous sommes plongés dans le vif du sujet, ressentant déjà les vibrations des rotors. Mais la fin est tout entière consacrée à la danse. Dans un silence presque religieux, après tant de fureur, le spectateur assiste, subjugué (et un peu, merveilleux tout de même), au solo, merveilleux d'épave, de la dernière danseuse, qui traverse la scène, avant le noi...

Corinne Corric, à propos d'Helikopter, chorégraphe d'Angelin Projecjak Magali Courbiron, à propos du Début de l'A, mise en scène de Julien Bouffier.

Le Théâtre propose une lecture de textes par Jacques Gambin LE MERCREDI 4 FÉVRIER À 19H

RENDEZ-VOUS AU BAR, AU FOYER DU GRAND THÉÂTRE = DANS LE CADRE DU FESTIVAL «POLAR DANS LA VILLE»

Avec, sous réserve, Catherine Artigala, Brigitte Deruy, Marie-Paule Guillet, Etienne Guichard et/ou Marc Soriano

RENDEZ-VOUS LE MARDI 23 MARS À 20H30 MERCREDI 24 MARS À 20H30 JEUDI 25 MARS À 19H30 VENDREDI 26 MARS À 20H30 SAMEDI 27 MARS À 20H30

RENDEZ-VOUS LE MARDI 23 MARS À 20H30 MERCREDI 24 MARS À 20H30 JEUDI 25 MARS À 19H30 VENDREDI 26 MARS À 20H30 SAMEDI 27 MARS À 20H30

BRECHT OU LE PLAISIR DU JEU

Références du théâtre du XXe siècle, les pièces de Brecht continuent de fasciner les metteurs en scène d'aujourd'hui. Affranchis du Brecht metteur en scène ou théoricien, Christian Schiaretti (L'Opéra de quat'sous) ou Irina Brook (La bonne âme de Setchouan) s'attachent au Brecht auteur, poète et inventeur de formidables machines théâtrales. Ils mettent en lumière toute l'humanité de ses personnages pauvres, veules, bons ou cruels qui essaient tant bien

que mal de trouver leur place dans la société où ils se trouvent. Même si le propos, toujours d'actualité, reste politique, les approches, elles, en sont ludiques, sans pesanteur ou didactisme. Dans des scénographies épurées, le plaisir du jeu régit...

RENDEZ-VOUS = CONFÉRENCE Brecht ou la révolution théâtrale du XXe siècle SAMEDI 24 JANVIER À 19H30

RENDEZ-VOUS

REPRÉSENTATIONS L'Opéra de quat'sous, mise en scène de Christian Schiaretti direction musicale Jean-Claude Malgoire DU 21 AU 24 JANVIER La bonne âme de Setchouan, mise en scène de Irina Brook DU 10 AU 13 FÉVRIER

LE PARCOURS - DÉCOUVERTE : UNE APPROCHE DU PROCESSUS DE CRÉATION

Le travail du comédien ou du danseur consiste, avec votre personnalité, accès au travail de répétition des compagnies en résidence, représentation, ils sont accessibles à tous.

et sa compagnie Ateliers LES 25 JANVIER DE 14H À 17H Répétition : 10 MARS À 19H30 Représentations : Neptune DU 11 AU 13 MARS

RENDEZ-VOUS DÉCOUVERTE THÉÂTRE Ateliers LES 5 MARS ET 19 MARS DE 14H À 17H Répétition : LE 11 MARS À 20H Représentations : Oncle Vania DU 23 AU 27 MARS

RENDEZ-VOUS PARCOURS DÉCOUVERTE DANSE avec Marion Ballester

RENDEZ-VOUS DÉCOUVERTE DANSE avec Marion Ballester